

**Art. 2.** De omruilingsverrichtingen zullen gebeuren van 2 mei 1990 af aan de loketten van de Rijkskassier (Nationale Bank van België) te Brussel en buiten de hoofdstad.

Na 1 november 1990 geschiedt deze omruiling nog alleen aan de loketten van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen, Wetenschapstraat 14, te Brussel.

Enkel de nieuwe obligaties zullen deelnemen aan de uitlotingen vastgesteld in de aflossingstabellen.

**Art. 3.** De oude effecten zullen omgeruild worden, effect tegen effect en zonder overeenstemming van nummer, tegen eenzelfde nominaal kapitaal in nieuwe obligaties.

**Art. 4.** De nieuwe obligaties worden uitgegeven in coupures nominaal groot 50 000 frank, 25 000 frank, 10 000 frank, 5 000 frank en 1 000 frank.

Zij worden voorzien van 8 halfjaarlijkse coupons, voor de vervaldagen van 1 november 1990 tot en met 1 mei 1994.

**Art. 5.** De voor de oude obligaties vigerende bepalingen betreffende de betaling van de rente en de aflossing zijn op de nieuwe obligaties toepasselijk.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 7.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 april 1990.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

**Art. 2.** Les opérations d'échange seront effectuées à partir du 2 mai 1990 aux guichets du Caissier de l'Etat (Banque Nationale de Belgique) à Bruxelles et en province.

Après le 1<sup>er</sup> novembre 1990, cet échange se fera uniquement aux guichets de la Société nationale des Chemins de fer vicinaux, rue de la Science 14, Bruxelles.

Seules les obligations nouvelles participeront aux tirages au sort prévus selon les tableaux d'amortissement.

**Art. 3.** Les titres anciens seront échangés, titre contre titre et sans concordance de numéro, contre un même capital nominal de nouvelles obligations.

**Art. 4.** Les obligations nouvelles seront émises en coupures d'une valeur nominale de 50 000 francs, 25 000 francs, 10 000 francs, 5 000 francs et 1 000 francs.

Elles seront munies de 8 coupons d'intérêt semestriels, pour les échéances du 1<sup>er</sup> novembre 1990 au 1<sup>er</sup> mai 1994.

**Art. 5.** Les dispositions en vigueur pour les obligations anciennes, concernant le paiement des intérêts et l'amortissement sont applicables aux nouvelles obligations.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 7.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 avril 1990.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

## MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N 90 — 1084

**29 MAART 1990.** — Koninklijk besluit tot vaststelling voor sommige plaatselijke besturen van de toekenningsvoorwaarden voor gehele of gedeeltelijke vrijstelling van de verplichting tot aanwerving van stagiairs, alsmede van de voorwaarden voor de vermindering van het percentage stagiairs (1)

**BOUDEWIJN**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, bekrachtigd door de wet van 6 december 1984, inzonderheid op artikel 4, § 1, vijfde lid, gewijzigd bij de wet van 22 januari 1985;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is onverwijld de reglementaire bepalingen vast te leggen aangaande enerzijds, wat betreft de plaatselijke besturen die in moeilijkheden verkeren of onder een saneringsplan vallen en die genieten van een stelsel van gesubsidieerde contractuelen, de vrijstelling van de verplichting tot aanwerving van stagiairs, en anderzijds, wat de vermindering van het percentage stagiairs;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983, *Belgisch Staatsblad* van 26 december 1983;

Wet van 6 december 1984, *Belgisch Staatsblad* van 18 december 1984;

Wet van 22 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985.

## MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F 90 — 1084

**29 MARS 1990.** — Arrêté royal déterminant pour certaines administrations locales les conditions d'octroi d'une dispense, totale ou partielle, à l'obligation d'engager des stagiaires ainsi que les conditions de réduction du pourcentage de stagiaires (1)

**BAUDOUIN**, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, confirmé par la loi du 6 décembre 1984, notamment l'article 4, § 1, alinéa 5, modifié par la loi du 22 janvier 1985;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose de fixer sans tarder d'une part pour les pouvoirs locaux connaissant des difficultés ou sous plan d'assainissement et qui bénéficient d'un régime de contractuels subventionnés, les dispositions réglementaires en matière de dispense de l'obligation d'engager des stagiaires, et d'autre part, les réductions du pourcentage de stagiaires;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983, *Moniteur belge* du 28 décembre 1983;

Arrêté royal du 6 décembre 1984, *Moniteur belge* du 18 décembre 1984;

Arrêté royal du 22 janvier 1985, *Moniteur belge* du 24 janvier 1985.

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

### HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit, verstaat men onder 1° plaatselijke besturen :

1° plaatselijke besturen :

— de gemeenten, de verenigingen van gemeenten, met uitzondering van diegenen met economische finaliteit, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de intercommunale centra voor maatschappelijk welzijn;

— de provincies, de verenigingen van provincies behalve die met economische finaliteit;

2° plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen : diegene die opgericht worden in overeenstemming met artikel 171 van het koninklijk besluit van 29 december 1963.

### HOOFDSTUK II. — Vrijstellingen

Art. 2. De Minister van Tewerkstelling en Arbeid kan gehele of gedeeltelijke vrijstelling verlenen van de verplichting tot aanwerving van stagiairs aan sommige plaatselijke besturen :

1° die onder een door de bevoegde gewestexecutieve goedgekeurd saneringsplan vallen dat een vermindering van het personeelsbestand oplegt;

2° die in financiële moeilijkheden verkeren.

Art. 3. § 1. De datum van indiening van de aanvraag is die van het verzenden aan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid van een dossier dat de hierna volgende inlichtingen moet bevatten :

1° de benaming en het adres van het plaatselijk bestuur;

2° inlichtingen over de financiële situatie van het plaatselijk bestuur;

3° werkgelegenheidssituatie in het plaatselijk bestuur, inzonderheid de verdeling tussen verschillende categorieën van personeel;

4° de evolutie van het tewerkstellingsvolume gedurende de drie laatste jaren;

5° het advies van een orgaan dat in de schoot van het plaatselijk bestuur bevoegd is voor de vertegenwoordiging van het personeel.

De plaatselijke besturen onderworpen aan een saneringsplan uitgewerkt op beslissing van de bevoegde Executieve en goedgekeurd bij een besluit van deze Executieve, zijn vrijgesteld de in 1° tot 4° gevraagde inlichtingen voor te leggen. Ze zijn er echter toe gehouden een afschrift over te maken van het besluit houdende goedkeuring van hun saneringsplan.

§ 2. De Minister van Tewerkstelling en Arbeid betekent de ontvangst van de aanvraag binnen de vijf dagen vanaf de datum van indiening van de aanvraag.

Art. 4. De Minister van Tewerkstelling en Arbeid is ertoe gehouden de vrijstelling te verlenen of te weigeren binnen de twee maanden die volgen op de datum van indiening van de aanvraag, bij ontstentenis wordt de vrijstelling als geweigerd beschouwd. Er mag geen nieuwe aanvraag tot vrijstelling worden ingediend gedurende de zes maanden die op de weigering van de vrijstelling volgen.

Art. 5. De stagecontracten die lopen op het ogenblik van de aanvraag worden uitgevoerd en kunnen verlengd worden overeenkomstig de wettelijke bepalingen op het ogenblik van hun afsluiting.

### HOOFDSTUK III

#### Vermindering van het percentage stagiairs

Art. 6. § 1. Onverminderd de bepalingen van hoofdstuk II van dit besluit moeten de plaatselijke besturen op 1 januari 1991 een percentage stagiairs aanwerven dat overeenstemt met 2 % van het personeelsbestand en dat verplichtend 1 % werklozen bevat die sinds meer dan twee jaar volledig uitkeringsgerechtigd zijn.

§ 2. In afwijking van § 1, zullen de plaatselijke besturen die vóór 1 januari 1991 een plaatselijk werkgelegenheidsagentschap opgericht en in werking gebracht hebben, zullen gehouden zijn op 1 januari 1991 1 % stagiairs aan te werven, bestaande uit werklozen die sinds meer dan twee jaar volledig uitkeringsgerechtigd zijn.

Art. 7. § 1. Onverminderd de bepalingen van hoofdstuk II van dit besluit moeten de plaatselijke besturen op 1 januari 1992 een percentage stagiairs aanwerven dat overeenstemt met 1 % van het personeelsbestand en dat verplicht samengesteld is uit werklozen die sinds meer dan twee jaar volledig uitkeringsgerechtigd zijn.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

### CHAPITRE Ier. — Champ d'application

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, on entend :

1° par administration locales :

— les communes, les associations de communes, sauf celles à finalité économique, les centres publics d'aide sociale, les associations de communes, sauf celles à finalité économique, les centres publics d'aide sociale, les associations de centres publics d'aide sociale et les centres intercommunaux d'aide sociale;

— les provinces, les associations de provinces sauf celles à finalité économique;

2° par agences locales pour l'emploi : celles créées conformément à l'article 171 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963.

### CHAPITRE II. — Dispenses

Art. 2. Le Ministre de l'Emploi et du Travail peut dispenser, en tout ou en partie, de l'obligation d'engager des stagiaires certaines administrations locales :

1° qui sont sous plan d'assainissement approuvé par l'Exécutif régional compétent imposant une réduction du personnel;

2° qui sont en difficulté financière.

Art. 3. § 1er. La date d'introduction de la demande est celle de l'envoi au Ministre de l'Emploi et du Travail d'un dossier comportant les renseignements suivants :

1° la dénomination et l'adresse de l'administration locale;

2° des informations permettant d'établir la situation financière de l'administration locale;

3° la situation de l'emploi dans l'administration locale, notamment la répartition entre les diverses catégories de personnel;

4° l'évolution du volume de l'emploi au cours des trois dernières années;

5° l'avis de l'organe compétent qui au sein de l'administration locale représente le personnel.

Les administrations locales soumises à un plan d'assainissement élaboré sur décision de l'Exécutif compétent et approuvé par arrêté de cet Exécutif, sont dispensées de fournir les renseignements demandés au 1° à 4° ci-dessus. Elles sont cependant tenues de fournir une copie de l'arrêté approuvant leur plan d'assainissement.

§ 2. Le Ministre de l'Emploi et du Travail accuse réception de la demande dans les cinq jours de la date d'introduction de la demande.

Art. 4. Le Ministre de l'Emploi et du Travail est tenu d'accorder ou de refuser la dispense dans les deux mois qui suivent la date d'introduction de la demande, à défaut, la dispense est censée être refusée. Il ne peut être introduit de nouvelle demande de dispense pendant les six mois qui suivent le refus de la dispense.

Art. 5. Les contrats de stage en cours au moment de la demande sont exécutés et peuvent être prolongés conformément aux dispositions légales en vigueur au moment de leur conclusion.

### CHAPITRE III

#### Réduction du pourcentage de stagiaires

Art. 6. § 1er. Sans préjudice des dispositions du chapitre II du présent arrêté les administrations locales doivent engager au 1er janvier 1991 un pourcentage de stagiaires égal à 2 % de l'effectif et composé obligatoirement de 1 % de chômeurs complets indemnisés de plus de deux ans.

§ 2. Par dérogation au § 1er les administrations locales qui auront créé et rendu opérationnelle une agence locale pour l'emploi, avant le 1er janvier 1991 seront tenues d'engager un pourcentage équivalent à 1 % de stagiaires, au 1er janvier 1991, composé de chômeurs complets indemnisés de plus de deux ans.

Art. 7. § 1er. Sans préjudice des dispositions du chapitre II du présent arrêté, les administrations locales doivent engager au 1er janvier 1992 un pourcentage de stagiaires égal à 1 % de l'effectif et composé obligatoirement de chômeurs complets indemnisés de plus de deux ans.

§ 2. In afwijking van § 1, zullen de plaatselijke besturen die vóór 1 januari 1992 een plaatselijk werkgelegenheidsagentschap zullen opgericht en in werking gebracht hebben, niet gehouden zijn stagiairs aan te werven.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 april 1990.

Art. 9. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 maart 1990.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
L. VAN DEN BRANDE

§ 2. Par dérogation au § 1 les administrations locales qui auront créé et rendu opérationnelle une agence locale pour l'emploi avant le 1er janvier 1992 ne seront pas tenues d'engager de stagiaires.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur au 1er avril 1990.

Art. 9. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 mars 1990.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
L. VAN DEN BRANDE

N 90 — 1085

24 APRIL 1990. — Ministerieel besluit tot wijziging van artikel 31*bis* van het ministerieel besluit van 4 juni 1964 inzake werkloosheid (1)

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari 1967, 10 oktober 1967, de koninklijke besluiten nr. 13 van 11 oktober 1978 en nr. 28 van 24 maart 1982, en de wetten van 22 januari 1985 en 30 december 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, inzonderheid op artikel 131, § 4;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 juni 1964 inzake werkloosheid, inzonderheid op artikel 31*bis*, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 1 december 1978;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944.

Wet van 14 juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 16 december 1951.

Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961.

Wet van 16 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963.

Wet van 11 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1967.

Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967.

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978.

Koninklijk besluit nr. 28 van 24 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1982.

Wet van 22 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985.

Wet van 30 december 1988, *Belgisch Staatsblad* van 5 januari 1989.

Koninklijk besluit van 20 december 1963, *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1964.

Ministerieel besluit van 4 juni 1964, *Belgisch Staatsblad* van 6 juni 1964.

Ministerieel besluit van 1 december 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 december 1978.

F 90 — 1085

24 AVRIL 1990. — Arrêté ministériel modifiant l'article 31*bis* de l'arrêté ministériel du 4 juin 1964 relatif au chômage (1)

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier 1967, 10 octobre 1967, les arrêtés royaux n° 13 du 11 octobre 1978 et n° 28 du 24 mars 1982, et les lois des 22 janvier 1985 et 30 décembre 1988;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment l'article 131, § 4;

Vu l'arrêté ministériel du 4 juin 1964 relatif au chômage, notamment l'article 31*bis*, inséré par l'arrêté ministériel du 1er décembre 1978;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944.

Loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 16 décembre 1951.

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961.

Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963.

Loi du 11 janvier 1967, *Moniteur belge* du 14 janvier 1967.

Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967.

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978.

Arrêté royal n° 28 du 24 mars 1982, *Moniteur belge* du 26 mars 1982.

Loi du 22 janvier 1985, *Moniteur belge* du 24 janvier 1985.

Loi du 30 décembre 1988, *Moniteur belge* du 5 janvier 1989.

Arrêté royal du 20 décembre 1963, *Moniteur belge* du 18 janvier 1964.

Arrêté ministériel du 4 juin 1964, *Moniteur belge* du 6 juin 1964.

Arrêté ministériel du 1er décembre 1978, *Moniteur belge* du 22 décembre 1978.